

# LE PROGRES

Willfrid Gariépy, President.

"JE ME SOUVIENS"

Adolphe Nantel, Redacteur

## AU GRAND DECOUVREUR

PIERRE GAULTIER DE VARENNES

SIEUR DE LA VERENDRYE

Songez-vous à ces temps où par l'épaisse brousse,  
Par les vierges forêts, les fouillis sans chemins,

Quand s'embusquait dans l'ombre et glissait sur la mousse  
Le perfide Sioux aux souples mocassins,  
La Verendrye, au nom du Christ et de la France,  
S'avavançait cuirassé d'espoir et d'endurance  
Et le cœur débordant d'héroïques desseins.

Ses rames déchiraient le réseau des lianes  
Balançant devant lui leurs odorants faisceaux;  
Ses pieds s'enlantaient aux ronces des savanes;  
Les gouttes de sueurs perlaient sur les roseaux,  
Et quand tombait la nuit, aux lueurs des étoiles,  
Il pliait et prenait pour oreillers des voiles  
Et s'endormait au bruit monotone des eaux.

Aux premiers feux du jour recommençaient les marches.  
Les portages, l'élan des prestes avirons,  
Ses canots défilaient sous l'ombrage des arches,  
Sous les longs bras des pins semés de liserons.  
Aux haltes pour bâtir les forts, ô rude tâche!  
Dans le tronc des sapins il enfonçait sa hache,  
Pour équarrir les pieux peinaient ses bûcherons.

Des déboires amers, il but la plénitude  
Jaloux par l'envie et l'absence sans soutien.  
En pleine barbarie, en pleine solitude,  
Les arcs empoisonnés, le tomahawk païen  
Massacrèrent son fils et son missionnaire  
Et ses soldats vaillants qu'il aimait comme un Père.  
Sous le regard de Dieu pleura le grand chrétien.

Quand il eut de ses mains fermé de fraîches tombes  
Et pleuré le trépas cruel de son neveu,  
Sans ployer sous le poids des lourdes hécatombes,  
Fort de sa mission, de son espoir en Dieu,  
Il reprit sur les lacs ses inlassables courses,  
Il sillonna les eaux et monta vers leurs sources,  
Il atteignit la plaine et son horizon bleu.

De la mer de verdure et des fleurs de prairie  
Emergeaient étonnés des troupeaux de bisons.  
Au nom du Christ, au nom de sa France chérie,  
Sur ces immensités et sur ces floraisons  
Il planta son drapeau, puis, pousa sa conquête  
Aux pieds des monts géants dont le sublime faite  
Étale au soleil d'or des blancheurs de toisons.

Après avoir conquis un empire à la France,  
Sacrifié sa vie et ses hardis enfants,  
Quand il eut épuisé la coupe de souffrance,  
Loin du pays foulé par ses pas triomphants  
Il s'en alla traîner sa vieillesse abattue.  
Il dort d'un lourd sommeil. Savoir forte s'est tue.  
Il n'a pas vu la gloire et ses feux échauffants.

Illuminez le front dont la haine et l'envie  
Cherchèrent à ternir l'éclat immaculé.  
Consolerez la grande âme au malheur asservie,  
Faites battre le cœur de pleurs de sang gonflé.  
Dans le bronze coulez l'énergique visage  
Afin que le héros nous prêche d'âge en âge  
Le dévouement et le devoir inviolé.

Où paissaient les bisons un océan immense  
De froments d'or ondule au gré du vent bercure.  
Pour celui qui jeta la féconde semence  
Qui fraya le sentier évangéliste.  
Donnez votre or, donnez votre modeste obole,  
Donnez pour la statue et la juste auréole.  
Qu'attend le piédestal du vaillant Découvreur.

ARMAND CHOSSEGROS

S. J.

## UN CONTRASTE

Province de Québec. — Depuis le commencement du mois de mai, il ne s'est pas passé trois jours consécutifs sans pluie et l'on pourait même dire deux jours en exceptant quelques jours de mai.

La pluie est tombée en orages et en averses brusques, en cataractes et, comme aujourd'hui, en fine poussière incessante et ennuyeuse.

S'il ne s'agissait que d'annuler le résultat serait moins rava, mais, au dire des cultivateurs, les récoltes de la province sont sérieusement compromises par cet incessant déluge et l'on craint surtout pour les pommes de terre qui pourrissent en terre si la température ne s'améliore pas.

Les récoltes de grains sont aussi en danger et certains cultivateurs parlent de recommencer les semailles, déjà faites, tant ils sont assurés que le grain ne lèvera pas dans les mairécages qui sont devenus les champs.

Seule, la récolte du foin pourrait bénéficier de cette pluie.

Les légumes et les plantes de jardins ont aussi périéclité de

puis quinze jours et l'on en peut juger par les prix exorbitants qui sont demandés sur le marché.

Les vieux, ceux qui rétentent s'y connaissent, nous prédisent une période d'intense sécheresse après ces pluies torrentielles et cela ne nous avancerait guère car les plantes qui auront résisté, au déluge sécheront sur pied. Espérons que les vieux se trompent et que nous aurons tout simplement un été ordinaire sans ces extrêmes de beau et de mauvais temps.

De toutes les parties de la province de Québec nous arrivent des rapports alarmants au sujet des semailles et de l'apparence pitoyable des récoltes.

Ailleurs ce sont les chenilles qui dévastent tout.

Et dire que dans l'Alberta, et à Morinville le grain a un pied de haut, les patates sont en fleurs et nous jouissons de 18 heures de beau soleil.

Notre but n'est pas de dénigrer la province mère, mais de dire à nos frères de l'est qu'il n'y a pas de plus beau pays au monde que l'Alberta du soleil. Venez et voyez!

## LE DELEGUE OFFICIEL DE L'ALBERTA AU CONGRES DU PARLER FRANCAIS A QUEBEC



Nos lecteurs saluent en la personne de notre distingué président

le délégué officiel de l'Alberta au Congrès du Parler français de Québec.

"Le Progrès" se joint à tous pour souhaiter à M. Gariépy et sa charmante épouse qui l'accompagne un excellent et beau voyage.

Puisse son éloquence toute pleine de feu comme les chaudes haleines qui courbent nos moissons riches être l'écho fidèle de toute une province et son patriotisme ardent prouver aux frères de Québec que le président du "Progrès" son journal et tous les patriotes d'Alberta ont foi en la devise: "Je me souviens".

## Le mérite est reconnu et les partisans récompensés

Depuis l'avènement des bleus au pouvoir à Ottawa ces derniers ont corné aux oreilles de tout le monde que les salaires des employés civils seraient raisonnablement augmentés.

Ils commencèrent d'abord par fêter brutalement sur le pavé les employés dont le seul tort était d'être des honnêtes gens, pour évidemment pouvoir faire bénéficier ou récompenser leurs amis de ces augmentations particulières.

Ces jours derniers, on annonçait qu'une augmentation avait été accordée aux employés de la Douane à Québec.

Ce qui est curieux dans tout

cela, c'est que ceux qui profitent de l'augmentation sont justement ceux qui ont remplacé les employés destitués depuis le 27 septembre. Les employés de l'accise, qui sont les plus vieux n'ont pas reçu l'augmentation annoncée avec fracas par les journaux à la dévotion des tentants qui siègent à Ottawa. Ces bons employés de l'accise, chacun le sait, ont un travail absorbant à faire et il ne serait que juste qu'ils reçoivent une raisonnable augmentation.

Cette façon de donner des augmentations est la cause d'un certain malaise non seulement parmi les employés mais encore parmi leurs nombreux amis et le public.

## Dans notre Région

### Saint-Albert,

M. J. O. M. Legault, demeurant depuis quelques années à S.-Hyppolyte, Sas., a décidé de revenir dans l'Alberta ensoleillée et ouvrira bientôt un magasin à St-Albert.

### Rivière-qui-Barre,

M. Ed. Cyre de Vegreville était en visite ici cette semaine. Il est reparti avec pour lui le Séraphie Cyre, laquelle sera une semaine en promenade à Vegreville.

M. Monaghan, marchand fait construire une aile à son magasin et aura par le fait même une maison de commerce de premier choix.

M. Jos. Poirier a perdu un cheval de prix, cette semaine. L'animal a eu peur et dans une course folle s'est blessé à mort.

M. Thomas McNamara a vendu un morceau de son terrain à M. Georges Carleton, contracteur au prix de \$200 de l'acre c'est un prix de l'Ouest!!

Un parti d'arpenteurs est passé ici en route pour Belvedere avec 25 chevaux et bon nombre d'hommes.

On prétend que ce parti prépare le tracé d'un troisième chemin de fer, passant par Morinville et venant ici.

M. Bard de Strathcona visitait Rivière-qui-Barre cette semaine.

M. Monaghan était en voyage d'affaires à Morinville hier.

### Villeneuve,

Les paroissiens de St-Pierre se proposent de fêter solennellement leur fête patronale le dimanche 30 juin courant, à cette fête ils invitent cordialement leurs amis des environs, et comme l'an dernier ils comptent sur leur précieux concours. — Ceux qui les ont si généreusement aidés l'an dernier pourront constater qu'ils n'ont pas perdu de temps, la petite église de St-Pierre est à présent debout et va finir et son clocher couronné agréablement cette excellente construction; nul doute que les amis ne soient heureux de venir encourager une fois de plus les paroissiens de St-Pierre.

En ce moment les dames se préparent à offrir un grand dîner à leurs amis, divers divertissements se préparent aussi et nous sommes certains que notre fête du 30 juin sera un succès pour Villeneuve, nous comptons sur nos amis.

### Edmonton,

Plusieurs de nos concitoyens sont partis pour le Congrès de Québec et le pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré. Nous avons remarqué parmi les voyageurs, M. et Mme W. Gariépy, M. J. A. Bélanger, Madame A. Denis, Melle Rachel Denis, M. Camille Denis, R. Farrell, M. et Mme F. A. Drolet, M. et Mme Alex. Lefort, M. et Mme A. Robitaille, M. et Madame J. E. Labissonnière, Melle E. et I. Dussault. A tous nous souhaitons un gai voyage!

### Athabaska Landing

L'Hotel Athabaska a obtenu sa licence c'est une aubaine pour le public voyageur, car si l'immigration continue—deux et même 3 hôtels ne seraient pas trop pour satisfaire les colons voyageurs.

MM. Dr Olivier, I. Gagnon et J. Wood sont revenus cette semaine d'un voyage dans l'Est du Canada.

M. Daignault, marchand a épousé, ces jours derniers Melle St-Jean.

Les époux furent fêtés par toute la colonie d'Athabaska Landing.

Dame rumeur vent aussi que d'ici à deux mois une grande fête aurait lieu à Athabaska Landing et la cause de cette célébration serait que le populaire compagnon M. Léonce Lessard est fiancé avec une canadienne du sud de l'Alberta.

Le règne des "bachelors" finira-t-il enfin dans notre lointain nord!!!

Les trains arrivent au Landing maintenant.

En avant la locomotive à la conquête de la région si riche de Grouard et de la Rivière la Paix!

### Legal,

Le magasin de M. J. A. Bruyère est ouvert au public et nous constatons avec plaisir que sous l'impulsion de son actif propriétaire, nous aurons enfin une maison de commerce pouvant rencontrer tous les besoins de la classe agricole.

M. Bruyère s'occupe de vendre des machines aratoires, moulins à concré, cultivateurs de patates, grains ronds, fleurs, engrais, épicerie, fruits, bonbons tabacs, etc., etc.

Nous félicitons M. Bruyère d'avoir doté Légal d'une pareille maison d'affaires laquelle peut rivaliser avec les gros magasins des villes.



## A LA MAISON BLANCHE

ANDERSON Co.  
313 Ave. NAMAYO, EDMONTON



Habillements et fournitures pour hommes  
et enfants aux prix les plus satisfaisants

LE VRAI MAGASIN POUR COSTUMES D'HOMMES

Vient de s'ouvrir avec un assortiment complet de marchandises du dernier modèle. Le prix et la qualité vous prouveront que nous entendons mériter une part libérale dans vos achats. VENEZ ET VOYEZ nos cinq nouveaux modèles d'habillements complets à \$10.50



ANDERSON CO.  
313 Ave. NAMAYO EDMONTON

## Mc CLELLAN &amp; BALFOUR

Marchands de bois de Charpente Edmonton

Toujours en mains un stock complet de bois de charpente et des matériaux pour construction, au plus bas prix possible. Notre nouvelle manufacture de portes et de fenêtres est maintenant en pleine opération et nous sommes prêts à remplir toutes les commandes petites ou grosses.

563 Troisième Rue

Téléphone 1443

## Beshears Freres &amp; Co.

AGENTS COMMERCIAUX LOCAUX

Sont chargés de vendre avec BAISSE EXTRAORDINAIRE pour environ \$45,000 de marchandises appartenant

à Wm. Sugarman et consistant en habillements pour hommes et enfants, Souliers, Meubles, 337 JASPER EST.

À côté de la quincaillerie Ros Freres

Beshears Freres & Co.

337 Jasper Est

EDMONTON,

ALTA.

## Premiere Occasion

Au Sud de Grouard

N-E-1-4, Section 13 - Tw. 75 - R 15 - Ouest du 5e Meridien

La première addition est maintenant sur le marché. Chaque lot est haut, sec et uni. Situé du côté sud avec contiguïté au lac. Le chemin de fer proposé de Dunvegan passera probablement à travers cette addition.

C'EST MAINTENANT L'OCCASION D'ACHETER A BAS PRIX

## PRIX

Depuis \$ 200. et au dessus. Conditions 1-3 comptant - 6 et 12 mois.

The Northern Realty & Investment Co.

No. 6 Jasper E. Au dessus de la banque North America.

On demande des agents parlant français

FEUILLETON DU "PROGRES"

## Les Etrangleurs du Bengale

Louis Bousenard

Cernés de tous côtés par les gaviaux qui peuplent le delta du Gange, et qui pullulent sous les palétuviers, sur les bords découverts à marée basse, dans les herbes, au fond des eaux, la situation de ces malheureux était épouvantable.

On connaît le gaviaux, ce saurien aussi vigoureux, aussi agile, aussi féroce que le crocodile dont il diffère seulement par la structure de son museau plus mince, plus allongé avec un renflement caractéristique aux narines.

C'est l'hôte habituel des fleuves hindous. C'est un vrai pirate, avec une préférence marquée pour l'homme, quand ce dernier se trouve à portée de sa formidable denture.

Aussi, ceux qui entouraient les étranges baigneurs apparus à l'équipage du yacht se livraient à une véritable orgie de chair noire.

De temps en temps, on voyait un homme s'enfoncer, happé par les jambes, étendre un moment

apitoïée, ne porterons-nous pas secours à ces pauvres gens?

—Vous avez prévenu mon désir ma chère Claudia, répondit le yachtman.

Puis il commanda d'une voix retentissante:

"A la mer la baleinière avec six hommes!"

Le maître d'équipage Marius porta son sifflet d'argent à ses lèvres, en tira quelques sons stridents, et lignola une ritournelle.

Aussitôt avec un entrain, une précision dignes de l'équipage d'un navire de guerre, l'embarcation quittait les porte-manteaux et glissait sur ses palans.

Les canotiers s'y trouvaient déjà, l'aviron haut, avec le patron.

Elle déborda vivement et fila sans retard vers le groupe des indigènes sur lequel s'acharnaient les gaviaux.

Chose étrange, les hideuses bêtes, au lieu d'interrompre leur agaçante curée, semblaient doubler de fureur.

Soit qu'une cause mystérieuse excitât leur convoitise, soit que leur grand nombre les rendit audacieux, ils s'écartèrent à peine au moment où la baleinière arriva au milieu d'eux.

Il était temps!

Une dizaine tout au plus d'Hindous épuisés, suffoquant les membres rigides, restaient

Une exposition horticole vient d'avoir lieu à Chelsea en Angleterre où l'on vit, paraît-il, des fleurs sensationnelles.

C'est ainsi qu'un exposant, sir Georges Holford, présenta une corbeille d'orchidées extraordinaires qui n'est pas évaluée à moins de sept millions.

Ce ne fut cependant pas cette touffe coquette qui réunit les suffrages. Ceux-ci se portèrent sur une rose, une simple rose, création d'un horticulteur français.

Ce fut cette fleur nouvelle qui mérita la coupe d'or de 500 guinées offerte par le "Daily Mail". Cette rose, d'une forme admirable est de couleur bronze doré où le jaune dominant est relevé par une transparence de vermillon.

FERMES

PROPRIÉTÉS URBAINES

COLLECTIONS

ACTES DE NOTAIRES

## ALLIANCE SECURITIES Ltd.

297 Jasper East (Hart Bloc)

EDMONTON

Phone 5503

SPECIALITE d'assurances incendie

PRETS sur fermes et propriétés de villes

Assurances: Vie, accidents, maladie, automobile

Bris de glaces et grêle. De fait nous assurons tout si ce n'est votre ame et votre bonheur familial

???

Etes-vous à la recherche d'une propriété bien placée comme placement?

J'en ai!

ETES-VOUS à la recherche de propriétés de spéculation?

C'est maintenant le temps d'acheter.

Rappelez-vous comment les propriétés ont augmenté de prix l'année dernière à la fin de l'été?

Achetez maintenant pour profiter de la hausse.

J.G. TURGEON.

578 Jasper East

Phone 5107

EDMONTON

Romans, Publications, Musiques et  
Tous Livres Français

SUR COMMANDE

S'adresser à J. LE CERF, au bureau du PROGRES, 155 Jasper Est, Edmonton, Agence pour LA PRESSE, LE DEVOIR, L'ACTION SOCIALE et tous journaux français, canadiens ou de France.

## POUCHER

MATERIAUX de CONSTRUCTION

GROS et DÉTAIL

633 5me rue

Phone 1666 & 4343

EDMONTON Alta.

## C. B. BEALS &amp; SONS

SUCCESEURS DE BEALS HOAR & BEALS

271 Rue Rice, Edmonton

Instruments aratoires, Voitures, accessoires pour batteurs, engins à gasoline, moulins à vent, Hacheurs, Balances, Outillage pour lieu d'aisance, Eventails à moulins.

frémissement devant ces gueules béantes prêtes à les dévorer.

Le yachtman qui voit le pé-

ril jette un commandement rapide par le porte-voix de la machine.

"En avant!... et en douceur!"

Puis il ajoute aussitôt:

"Marius!... les carabines..."

Le maître d'équipage a prévu

l'ordre.

Avant même qu'il fut formé le Provençal entraînait en coup de vent dans le poste de timonerie, décrochant trois Winchester.

À répétition courait à la passerelle, grimpa quatre à quatre, tendait une arme au capitaine,

une autre à la jeune femme et gardait la troisième pour lui.

Puis, avec un gang-froid superbe, ils commençaient le feu au moment où le bâtiment reprenait sa marche.

On était à environ quatre cents mètres de la baleinière en péril.

Trois coups de feu retentissent confondus en une seule détonation.

Puis trois autres, puis trois encore.

—Oh! les admirables tireurs!

On pourrait en quelque sorte, suivre le sillage des projectiles, placés comme à la main avec une rectitude qui arrache un cri d'admiration à l'équipage.

La baleinière, les matelots,

les gaviaux, forment un groupe mouvant, enchevêtré, presque indistinct.

La moindre erreur pourrait causer la mort de ces pauvres gens qui se débattent avec énergie du désespoir.

Mais les balles arrivent avec une précision que rien ne peut déconcerter.

Elles frappent en plein corps, font voler les écailles cornées, trouent les chairs molles et froides, broient les os.

En moins de trente secondes, il y a une dizaine de monstres, qui, atteints mortellement, coulent avec des contorsions et des cabrioles désordonnées.

Le feu continue encore, moins rapide, mais aussi meurtrier, nettoyant la place, dégageant enfin la baleinière qui reprend sa marche.

Le yacht venant en sens inverse, la rencontre s'opère très vite et les sauriens décimés, épouvantés, abandonnent enfin leur proie.

Bientôt la baleinière est hissée à bord avec son contenu, et les Hindous sanglants, épuisés, s'ébranlent tout ruisselants sur le pont.

L'équipage les regarde avec curiosité bien légitime, pendant que les propriétaires du yacht, après avoir remis leurs armes brûlantes au Provençal, descendent de la dunette.

(A Suivre)



## Le Rebouteur du Saint-Laurent

Me trouvant en villégiature sur les rives du St-Laurent, je m'étais arrêté dans un des nombreux villages qui bordent ce fleuve. Dans ce village vivait un homme entouré de l'estime publique. Il était bucheron de profession, mais en cas d'accident nul mieux que lui, n'était capable de remettre une jambe cassée, recoller un bras démis ou rapprocher quelqu'autre membre que ce soit. Il guérissait les maladies les plus rebelles et presque toujours ses soins étaient couronnés de succès et comme aidés par une main sur-naturelle. Sa réputation s'étendait au loin et nul ne doutait de ses capacités.

Tout ce que j'entendais dire de lui et de ses cures merveilleuses me portèrent à chercher à faire sa connaissance; je parvins aisément à être introduit dans son humble demeure et fus heureux d'entendre de lui-même le récit suivant :

Dans le courant du 17<sup>e</sup> siècle, me dit-il, un de mes ancêtres était bucheron dans le bois que vous voyez là-bas, il faisait partie d'une association instituée pour secourir les naufrages les jours de tempête et recueillir les épaves rejetées par la mer.

Un jour d'ouragan terrible, il travaillait au loin et ne put arriver que longtemps après les autres, alors que le partage des épaves était déjà fait.

Comme, ennuyé de son retard il regardait la mer en furie, il vit un objet qui, porté sur les vagues, se rapprochait du rivage.

Voilà ma part, dit-il, et bien tôt il put saisir un grand crucifix en bois précieux qu'il ramena chez lui.

Pendant qu'il se réchauffait,

il examina de près son crucifix tout en le maniant avec respect et il vit que les membres du christ avaient été brisés. Il les consolida provisoirement, se ré-servant de compléter son ouvrage le lendemain. En attendant il lui donna la place d'honneur dans sa mesure.

Il se disposait à prendre son souper, quand il entendit frapper à la porte. Mon aïeul ouvrit et vit devant lui un jeune homme d'une grande beauté qui lui demandait l'hospitalité. Il le fit entrer, fit sécher ses vêtements, partagea avec lui son souper et lui offrit le lit pour la nuit.

Pendant le souper, ce jeune homme qui était tout douceur et bonté, parla puis regardant le crucifix, il lui dit :

Vous avez entrepris un travail difficile, en voulant réparer les membres du Christ. Courage, cette œuvre est sacrée : Soignez cet ouvrage, vous en serez récompensé : jusqu'à la fin des temps, les aînés de votre famille auront le privilège de guérir les membres de leurs semblables et de les soigner en mon nom. En disant ces mots, son front devint rayonnant et tout son corps s'entoura d'une lumière céleste.

C'était Jésus-Christ lui-même. Mon aïeul se prosterna et Dieu le bénit puis disparut.

Et voilà pourquoi nous sommes rebouteurs de père en fils sous la protection de Dieu.

J. LECERF.

### Nos Recettes

PAMPLEMOUSSE GLACE  
(GRAPE FRUIT)

Mettre tremper le quart d'un

paquet (de deux onces) de gélatine dans un quart de tasse d'eau froide, ajouter une tasse de jus de pamplemousse, le jus d'un citron et une bonne demi-tasse de sucre, agiter pour faire dissoudre le sucre, puis placer le mélange sur la glace pour le faire prendre à demi, battre 2 blancs d'œufs, les incorporer à la préparation demi-prise. Quand le tout est bien mêlé et que la préparation garde sa forme la mettre dans des verres garnis de doigts de dames ou de minces filets de gâteau. Garnir de rosettes de crème fouettée, fruits confits et angéliques.

### SUCRE A LA NOIX DE COCO

1 tasse 1-2 de sucre, 1-2 tasse de lait, 2 cuill. à table de beurre 1-3 de tasse de coco, 1-2 cuill. à thé de vanille. Mettre le beurre dans une casserole, le faire fondre, lui ajouter le sucre et le lait, tourner jusqu'à ce que le sucre soit fondu; l'amener au point d'ébullition et laisser bouillir douze minutes, le retirer du feu, lui ajouter la noix de coco et la vanille, le battre jusqu'à la consistance crémeuse. Le verser dans un plat beurré, le laisser refroidir, le couper en carrés.

### Il a neige dans le bas de Quebec

Dans la nuit du 7 juin à St-Honoré, P. Q., il a tombé une légère couche de neige. On imagine que cela ne fait pas de bien aux cultivateurs.

### Le ciment américain a Calgary

Calgary, 18. — Plus de 180,000 barils de ciment ont été

commandés aux Etats-Unis, par des entrepreneurs de notre ville. Déjà 30,000 sont arrivés et on croit qu'il entrera encore 110,000 barils pendant la période de la réduction du tarif.

On a besoin de près de 250,500 barils pour le moment, et les manufactures locales ne peuvent en fournir que 50,000 ce qui oblige à importer les autres.

### L'HOTEL DE CAMPAGNE

— Comment rien à manger ce soir? — Dame, la saison a été superbe, trop de monde à l'hôtel ces jours-ci. Mais, rassurez-vous, nous allons commander par téléphone et, dans trois jours au plus tard, nous recevrons des provisions!

J. J. GOURLAY : — Phonographes et records Edison, instruments et morceaux de musique papeterie, machine à coudre et accessoires. 138 Jasper Ouest, Edmonton, Phone 2502

Du ble de semence de l'Alaska a vendre. Ce ble merveilleux produit deux à trois fois autant qu'aucun autre ble à l'acre et vend mieux à la paille ou à la graine; se récolte plus à bon marché que le maïs. On le trouve chez J. R. BOOTH, 7550 LE MINOT, J. R. BOOTH, RAYMORE, SASK.

Marque de Asaya-Neurall Patente  
LE NOUVEAU REMÈDE POUR  
L'Épuisement Nerveux  
L'état d'abattement que les femmes subissent durant la période de convalescence qui suit l'accouchement n'est jamais oublié. La sensation de dépression nerveuse fait disparaître tout intérêt dans les choses ordinaires de la vie. "ASAYA-NEURALL" est inappréciable à ces époques. Il nourrit les nerfs, encourage le sommeil, stimule l'appétit, aide la digestion et rétablit sous peu la vivacité d'esprit et la sensation de forces nerveuses. \$1.50 la bouteille. Obtenez-le de notre agent local :  
A. J. HAMILTON  
Morinville, Alta.

## Une Nouvelle Intéressante

Nous avons l'honneur d'annoncer à nos clients de l'Alberta et aussi au public en général, que nous avons envoyé notre catalogue français No. 3, pour les saisons de printemps et d'été à tous les habitants de langue française dans l'Ouest dont nous avons pu nous procurer les noms.

Il est de l'intérêt de tous ceux qui ne l'auraient pas encore reçu, de le demander à leur bureau de poste respectif, ou s'il n'y était pas de nous le faire savoir, car les marchandises que nous y avons annoncées sont les meilleures, offertes à des prix qui défient toute concurrence.

Nous tenons aussi à annoncer que nous payons les frais de transport par "l'express", pour tout achat de \$5.00 et au-dessus, avantage qui n'est offert par aucune autre maison de commerce dans l'Ouest.

LA MAISON BLANCHE  
ST. BONIFACE, MAN.

## ACHETEZ

### CLOVER BAR HEIGHTS

Quelques jolis lots dans cette subdivision \$125. à \$200.

Cette propriété se trouve sur la route de Clover Bar et près du site du collège Alberta.

HIGH PARK: Bloc 18 Lots 15 24 — \$300. chaque — 1/2 compt. Un et Deux ans.

1<sup>RE</sup> RUE: Bloc 3, Lot 3. Norwood: Prix \$10,000 — 1/2 6-12 mois

Venez nous voir pour plus de renseignements. Prix: depuis \$100 et au-dessus suivant situation, Coins \$200.

THE F. H. ROSS Ltd. PHONE 6436

Victoria Bloc. 710 1<sup>re</sup> rue

Edmonton

# CHERRYDALE

Cette subdivision de choix se trouve au nord de Delton entre les rues Kin-nard et Otter, au sud de la route principale de raccurci du C. N. R.

PARSUITE DE SA SITUATION CETTE PROPRIÉTÉ DOIT AUGMENTER DE VALEUR RAPIDEMENT AINSI QUE NOUS POUVONS VOUS LE PROUVER SI VOUS VOLEZ BIEN VENIR NOUS VOIR.

TOUS LES LOTS SONT HAUTS ET SECS ET MESURENT 33 x 150 (coins: 35 x 150) LE PRIX DES LOTS SONT \$150 à \$350 conditions au GRE DE L'ACHETEUR.

En vente en ce moment : RÉSERVE DE L'HUSON BAY Lot 22 Bk. 5. 1-2 cpt. dat. 6, 12, 18 mois \$5000.

Lot 177 Bk. 15. 1-2 cpt. bal. 6, 12 mois \$4000.

Lot 205 Bk. 7. 1-2 cpt. bal. 6, 12 mois \$5000.

Lot 45 Bk. 5. 1-2 cpt. bal. 6, 12 mois \$2750.

Lot dans Bk. 1 entre les ave. Peace & Athabasca 1-2 bal. 6, 12, 18 mois \$50,900.

Lot dans Bk. 3 entre les ave. Peace & McKenzie, sur la voie de déchargement du chemin de fer 1-3 cpt. bal. 6, 12 mois \$30,000.

Lots dans blk 3 entre les Ave. Peace et Athabaska, sur la voie de déch. du ch. de fer 1-2 cpt. bal. 6, 12 mois \$30,000.

Lot de coin des blk 2 entre les Ave. Peace et Athabaska : 1-3 Compt. bal. 1 et 2 ans; \$35,000.

### NORWOOD

Double coin Bloc 100 — \$2,500

Lot dans bloc 67 — \$850, " " 63 — \$850, Lot de coin bloc 88 — \$1000, Lot dans bloc 36 — \$1300.

Double coin, bloc 35 — \$2,500.

### DELTON

Double coin bloc 42 — \$1000.

Lot dans bloc 23 — \$650.

Lot dans bloc 12 — \$750.

" " 7 — \$800.

" " 22 — \$650.

" " 4 — \$800.

" " 8 — \$750.

### FERMES

Nous avons LE PLUS GRAND CHOIX de fermes à vendre, et lots de ville.

Nous avons aussi de bonnes propriétés à vendre sur la Jasper et la Whyte ave.

## C. CAREY & HOCKLEY

J. D. ELLIS, prepose a la vente

655 Première rue,  
EDMONTON.

Phone 5207

ON DEMANDE DES AGENTS



# LE PROGRES

Publié chaque jeudi par La Compagnie de Publication  
Progressive à Resp. Lée

BUREAUX A EDMONTON:

155 Avenue Jasper Est.

JULES LECERF, REPRESENTANT

On devra adresser toutes communications à:

"LE PROGRES"

Morinville, Alberta.

## La folie du diamant

On s'est souvent demandé comment il se fait que le prix du diamant reste constamment le même, malgré les quantités toujours plus grandes qui arrivent sur le marché. C'est qu'il existe de par le monde, un pays où l'on en fait, d'année en année une consommation de plus en plus considérable. Plus d'un

les diamants mis à jour par les six milles ouvriers employés dans les mines diamantifères de l'Afrique du Sud, passent aux États-Unis. Depuis quelques années, on importe dans l'Amérique du Nord annuellement pour plus de soixante-quinze millions de francs de pierres précieuses et un expert très connu de New-York évalue à deux milliards cinq cents millions de francs au bas mot la valeur des diamants seuls qui parent la beauté américaine.

Une véritable folie du diamant s'est d'ailleurs emparée de celles-ci. Jadis les femmes des millionnaires se contentaient d'orner leurs doigts, leurs poitrines, leurs robes et leur cou de bagues, de bracelets, de boutons et de colliers et encore ne mettaient-elles leurs bijoux que dans les circonstances solennelles. Aujourd'hui, elles portent des ceintures, des couronnes et des diadèmes rutilant de brillants, de rubis et d'émeraudes, et les exhibent dans les

moindres diners, même dans les diners de familles. Les couronnes les plus précieuses, et dont mainte souveraine d'Europe se serait en droit d'être jalouse, sont la propriété de Mme Joseph Astor qui en possède deux, dont une est entièrement en diamants et l'autre en brillants et émeraudes et de Mme Oeden Mills, qui en a trois, dont une est évaluée à 6,000 dollars.

Pour se faire une idée du capital que les femmes des nababs américains ont immobilisé dans leurs écrins, il suffit de parcourir cette liste:

Mme John D. Rockefeller, jr., a pour 2,000,000 de dollars de parures;

Mme Guillaume Astor, pour 1,500,000 dollars;

Mme Jacques Astor pour 1,000,000 dollars;

Mme Cornelius Vanderbils, p. 1,000,000 dollars;

Mme Guillaume K. Vanderbilt, pour \$1,000,000 dollars;

Mme H. P. Belmont, 1,000,000 dollars;

Mme John W. McKay, pour 1,000,000 dollars;

Mme Bradley Martin, pour 850,000 dollars;

Mme Perry Belmont, pour 800,000 dollars;

Mme Hermann Oelrichs, pour 800,000 dollars;

Mme Omer Wilson, pour 800,000 dollars;

Mme James Burden, pour 750,000 dollars;

Mme William Star Miller, pour 750,000 dollars.

Mme Alfred Gwyne Vanderbilt, pour 750,000 dollars;

Mme Frederick Vanderbilt pour 750,000 dollars;

Mme Gay Gould pour 575,000 dollars;

Mme Philippe Rheinlander, pour 500,000 dollars.

Cela représente pour dix-sept personnes quatre-vingt millions totalement improductifs.

Mais il n'y a pas que le nombre et la valeur des pierres précieuses que se disputent les Américains, c'est aussi leur rareté et leur intérêt historique. Mme Clarence H. McKay par exemple possède un saphir qu'on dit être le plus pur et le plus beau du monde entier. Mme P. Belmont est propriétaire d'un collier de perles qui a appartenu à la reine Marie-Antoinette, et d'un sautoir en diamants qui a orné jadis la poitrine de l'impératrice Catherine de Russie.

Cependant si les agents que le Nouveau-Monde envoie en Europe arrivent à enlever de nombreuses pièces historiques, l'Amérique de son côté, est obligée de céder une partie des quelques tonnes de diamants qu'elle a exportés de l'Afrique du Sud depuis un quart de siècle.

## G. T. HAYTER

Médecin Vétérinaire

1274 1re Rue Phone 2228

Près des écuries de Henry Fraser, Edmonton, Alta.

## A. G. Mc FARLANE

Agent d'Immobilier

515 VICTORIA ST. PHONE 2008

EDMONTON, ALBERTA.

Lisez notre journal

PERDU: une jument isabelle levant avoir 3 ans dans l'automne, une petite étoile blanche dans le front: un pied blanc du renou au sabot, queue et crinière noire. Celui qui la trouvera est prié de la ramener à Frank Vangel, 431 Fraser Ave. Edmonton, Alta. 3-1

PERDU: Il a été perdu une paire de chevaux un noir et un rouge partis à un demi-mille de Morinville dans la nuit de jeudi dernier.

\$20,00 de récompense à celui qui les ramènera au propriétaire: E. Ellardye, Morinville. 4 fois.

## C. A. LOWE

agent d'immeubles

637 1ère rue Phone 4511

EDMONTON

## F. C. HALDANE & Co.

agents d'immeubles

propriétés rurales et de ville

356 Jasper Ave. E. Phone 1683

EDMONTON

Etabli en 1886

## Jackson Bros

Les célèbres Orfèvres

et experts dans les Montres et Bijouteries

Inspecteurs de Montres pour le Grand Trunk Pacifique

JACKSON BROS

Coin des Avenues Jasper et Queen

Phone 1747 EDMONTON Alta.

## CARTES PROFESSIONNELLES

WILFRID GRIFFY L. A. GIBSON

GARIEPY & GIROUX

AVOCATS et NOTAIRES

Coin des Avenues McDougall et Jasper

EDMONTON

FULLER & FANE

Manufacturiers de Voitures, Forgerons ferrants et ouvrages généraux de forge

Boutique 38 Napiayo Ave ou 619

Cinquième rue

Reparage d'automobiles et voitures, peinture et finissage

TELEPHONE 2642 ET 4888

M. MECKLENBURG

Spécialiste pour la vue

Bloc Archibald, 313 Jasper Est

Phone 5225 Edmonton

C. J. Robison Phone 1552

ROBINSON REALTY Co.

Coin des rues Première et Rice

EDMONTON Alta.

J. C. HENDRY

Avocat, Avoue, Notaire

Spécialité: Recouvrements

Chambre 400 Moser-Ryder Bloc

Phone 4030, 651 1re Rue Edmonton

HECTOR

MAHEU

MENUISIER

CONTRACTEUR

Je me charge de "monter" les maisons, bâtisses, etc. à de bonnes conditions

Toutes sortes d'ouvrages de menuiserie, réparation, etc.

Je vend et pose le papier "FELT" pour murs.

OUVRAGE GARANTI

Morinville, Alberta

REX REALTY Co.

Agence immobilière

816 première rue, téléphone 5875

EDMONTON, Alta.

Occasion en achats de maisons lots et propriétés quelconques.

J.E. CAUCHON

AAA, O.A.A.

Architecte

Chambre 110, Hart blk. phone 4033

293 Jasper E. EDMONTON

MUNDY MAP and BLUE PRINT CO.

TELEPHONE 1302

Suite 12 Block Empire, Coin 1re Rue et Ave Jasper Edmonton

Dessin général. Toutes sortes de cartes géographiques et imprimés

biens faits à ordre. Demandez nos listes de prix

I. COLE, B.L.S., C.E. J. A. SMITH, B.Sc., C.E., M.

COTE & SMITH

Agenteurs de terrains, emplacement de villes, limites de lots et

mines. Estimations, valeurs sur la résidence, et la

qualité du charbon

Tiroir Postal 1807 Bureau: Crissall Bl.

Phones 1580 et 1279 - Edmonton, Alta.

TAILOR MADE

PANTORIUM

892 Première Rue

En face de l'hôtel St-James

W. MORRITT

Tailleur-Expert

108 RUE RICE, 108

Phone 4074 Edmonton

Cushing Bros., Co. Limited

Les manufacturiers de portes

les plus en renom et mar-

chands de bois. Avenue E-

lisabeth, Edmonton. Nou-

velle manufacture, au coin de

la 19ième rue et de l'avenue

Stephen près du cimetière.

# FAMEUSE ANNONCE

La PROVIDENCE REALTY COMPANY LIMITED annonce au public que la belle  
SUBDIVISION GROSSDALE est maintenant sur le marche, Ce terrain a été acheté avant  
la hausse des prix et sera vendu sans réserve par les propriétaires aux prix basés sur celui d'achat

Ce terrain comprend près de mille lots à bâtir depuis l'avenue Laurier au nord Entre la 6ème et la 13ème  
rues et se trouvera au sud de l'Université D'Edmonton

Nous venons de recevoir de Gibson Catlett le fameux et artistique  
paysage à l'huile du Greater Edmonton montrant  
GROSSDALE tel qu'il est en réalité. Cette grande toile nous  
coute plus de \$500.00. On la verra à l'ouverture de la vente.

Nous avons annoncé l'achat des lots dans Garneau quand ils  
se vendaient \$500. - On les vend aujourd'hui \$1500. et plus.  
Nous vous conseillons d'acheter les lots de Beau Park quand  
ils se vendaient \$200. Ils se vendent aujourd'hui pour \$500.

AUJOURD'HUI NOUS VOUS CONSEILLONS D'ACHETER DES LOTS DANS GROSSDALE NE PERDEZ PAS UNE SI BELLE OCCASION

## La Compagnie B. F. Blackburn.

Courtiers et Agents d'Immeubles: Bureau Principal, 646 Première Rue Phone 2944.

Branches: Ave White, Ouest, Phone 3171. Calgary, Providence, Boston, New-York.

REFERENCES: BANQUE D'HOCHELAGA ET DES MARCHANDS, EDMONTON



## Dans une ville de l'Inde

M. André de Fouquières a rapporté de l'Inde des impressions qui n'ont pas sans doute l'éclat de celles d'Albert Bernard mais qui n'en sont pas moins pittoresques et colorées. Voici un tableau curieusement animé de Bénarès le matin:

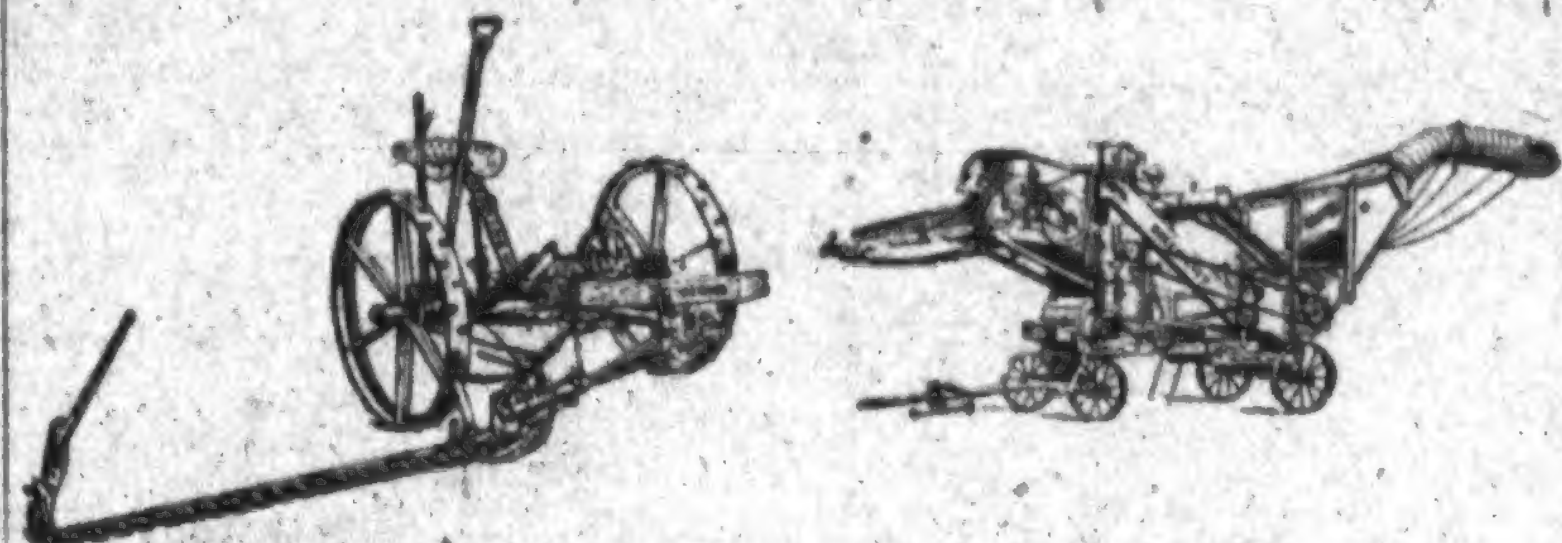
Imaginez un ensemble fastueux de temples, de palais, de tours, de dômes, de clochetons, de colonnes, de galeries, de terrasses suspendues, de niches, de balcons de miradors, de chapelles, tout cela s'étagant sous le soleil rude, au-dessus d'escaliers géants dont les marches pénètrent dans les ruelles hautes et descendent jusqu'au fond du fleuve. Sur ces marches qui s'étendent pendant des kilomètres s'entremêlent des arbres touffus, d'immenses parasols des tentes de zinc, tout cela par milliers, au milieu des ruines écroulées qui viennent plonger dans le Gange. Une multitude incalculable grouille le long de ces degrés qui semblent conduire au ciel. Pèlerins, croyants, exaltés, brahmes, fakirs, enfants chétifs, femmes voilées, descendent, se précipitent dans l'eau de tourbe, aux reflets verts-de-gris, aux moires impures, qui charrie d'infâmes épaves; ils s'y baignent, s'inondent de liquide épais, entre les débris décomposés qui flottent boivent à longs traits dans des vases de cuivre qui s'allument à la lumière comme des boules d'or, ressortent et reviennent et s'étendent enfin, presque nus ou dans leurs vêtements mouillés, face au soleil vers lequel ils lèvent des yeux fous d'adoration.

C'est jour de fête, ce qui donne un aspect plus stupéfiant

encore à ce tableau animé. Le long des ghats, aux coins des Palais, de grands feux allumés avant l'aube achèvent de s'éteindre. Les Hindous se poursuivent avec des cris gutturaux et des rires en se lançant au visage une poudre grasse et rouge qui bientôt couvre les vêtements d'une couleur sanglante. C'est la célébration du symbole de la perpétuation de la race. Les prêtres distribuent des couronnes de fleurs et des grains de riz qui sont précipités dans le fleuve. Et autour de nous glissent sur le flot épais et tourbeux, des cadavres mutilés par le feu dont la chair verdie entraîne des vols de corbeaux, des bûches à demi-consumées, des fleus éparpillés; des lambeaux d'étoffe, des ossements humains qui tourbillonnent dans un remous que produit la poussée des eaux d'égoûts glissant sur les ghats en rigoles puantes. Une atmosphère acre et chaude vous prend à la gorge. La barque avance.

### BURK'S STUDIO

Photographe de première classe  
308 JASPER AV. E.  
Phone 1651  
EDMONTON



## Wm. D. GRAHAM

Agent de machines Aratoires

57 Howard Ave.

EDMONTON.

## The Voyer Realty Co

Phone 5820 et 1390 26 Jasper Est, B. Sugarman

Offre en vente les terrains, ci-dessous durant ce mois-ci:

820 acres de la Sec. 2 tp 57 rg 25 à l'ouest du 4ème mér. 3 miles au sud de la Station de gal, terrain haut et partie prairie à foin; Prix \$15 de l'acre.

160 acres de la Sec 7 tp 57 rg 25 à l'ouest du 4ème Méri-dien bonne terre à blé et bonne eau en quantité; 2 miles à l'ouest de la Station de Legal: Prix \$15 de l'acre.

160 acres; sec. 20 tp 57 rg 24 à l'ouest du 4ème mér. bonne terre haute et en partie faite, avec une belle épinetière, charbon et bonne eau, trouvés en Quantité.

\$15 de l'acre

160 acres sud est Sec 14 tp 55

### BAUGH, SPETIA & Co. Ltd.

agents d'immobiliers  
Prêts, placements et Assurances  
622 1ère RUE Phone 5339  
EDMONTON. On parle français

rg 26; connue sous le nom de la ferme de Massicoite, près de Morinville; Terrain planche et élevé très bonne eau. 22 pds. de Charbon dans le puit: orix \$30 de l'acre.

Il me reste encore en mains, plusieurs lots dans le village de Morinville, à l'Est de la grande rue, que je disposerais à de très bonnes conditions; hâtez-vous d'acheter avant le "Boom" et triplez votre argent.

Ecrivez ou venez me voir de suite.

A. E. VOYER  
Gérant.

### \$5,000 pour en faire \$50,000

S'il y a quelqu'un à Edmonton qui veut placer \$5,000 pour en faire \$50,000, qu'il vienne nous voir.

Ceci n'est ni force ni une affaire de "real estate".

Voyez-nous 156 rue Rice, en face du bureau de poste.

Agents demandés.

Phone 2157 Chambre 210 Moser & Ryder Bldg. 651 Première rue.

### John M Maguire

Agent d'immobiliers et d'assurances  
EDMONTON  
Confiez moi la vente de vos propriétés

Procurez-vous une couvée de la race extrêmement PONDEUSE de poules ROUGES de S.C. RHODE ISLAND. C'est avec ce genre de poules que j'ai gagné tous les prix spéciaux, y compris la coupe de Rutherford, à l'exposition de volailles d'Edmonton 1911-12.

J'ai également des poules qui ont remporté le prix à l'exposition internationale de volailles

de Buffalo. Prix depuis \$3. par couvée. —A. C. SLOAN, 24 Norwood.

### A. COUTURIER

Architecte  
L. R. Couturier & Fils  
Contracteurs Généraux  
NORTH-EDMONTON ALTA.  
P. O. BOX Edmonton 842  
Parlant français

Allez chez les tailleurs  
Nicholson & Co.

pour vos nouveaux costumes d'hommes et de femmes. Notre spécialité est de nettoyer les habits à la française  
1112 Jasper Ouest Phone 5511

### THE YALE HOTEL

EDMONTON

Rob. McDonald, Prop.

Taux: \$2.00 par jour

Chambre avec Bain, \$2.50

Carte de Repas, \$8.00

Pension mensuelle (table seulement) \$30.00

### G. T. P. CAFE

853-855, 1re Rue, Phone 4363  
Pres de la Gare du C. N. R. à Edmonton. Bons repas à 25 c. et plus. 25 billets au prix de 21 cent le billet. Ouvert jour et nuit.

### Tea Kettle Inn

ouvert de 7.30 a.m. à 8 h. soir  
THE de 3 à 5 h. p.m.

617 4EME RUE Tél. N. 5714

### Chiquez le Tabac

## MAPLE SUGAR

Toujours exquis

Fabrique par a

Rock City Tobacco Co,  
Winnipeg Montréal

### THE PALM GROCERY & MEAT MARKET

A. M. Dechene et J. W. Brink, Props.

Epiceries et viandes de premier choix

aux prix les plus avantageux

Prompte livraison en ville et à la campagne

Magasin français avec dix ans d'expérience.

1340 JASPER O. Ph. 5088 et 2703

## A VENDRE ACTUELLEMENT

En offrant actuellement des lots dans INTERNATIONAL PARK nous vous offrons l'occasion de gagner considérablement d'argent avec une petite somme. Des fortunes ont été faites avec des placements donnant des espérances moins belles que celles données par l'INTERNATIONAL PARK et nous sommes persuadés que le C. N. R. par ses travaux donnera aux propriétés voisines et pour lesquelles nous ne demandons que \$75,00

Vos intérêts sont dans cette belle Subdivision :

# International PARK

## GOWEN, McCARTHY & GOWEN

647 1re Rue, Edmonton,

Phone, 5613

Reflexionnez et venez nous voir et nous vous donnerons toute information concernant cette magnifique terre située près de la route du chemin de fer et du Fort Saskatchewan.

L'International Park est en vente au prix de ceux qui veulent acheter à des conditions pour toutes les bourses. Venez et voyez nos lots à \$75, et plus. Hâtez vous



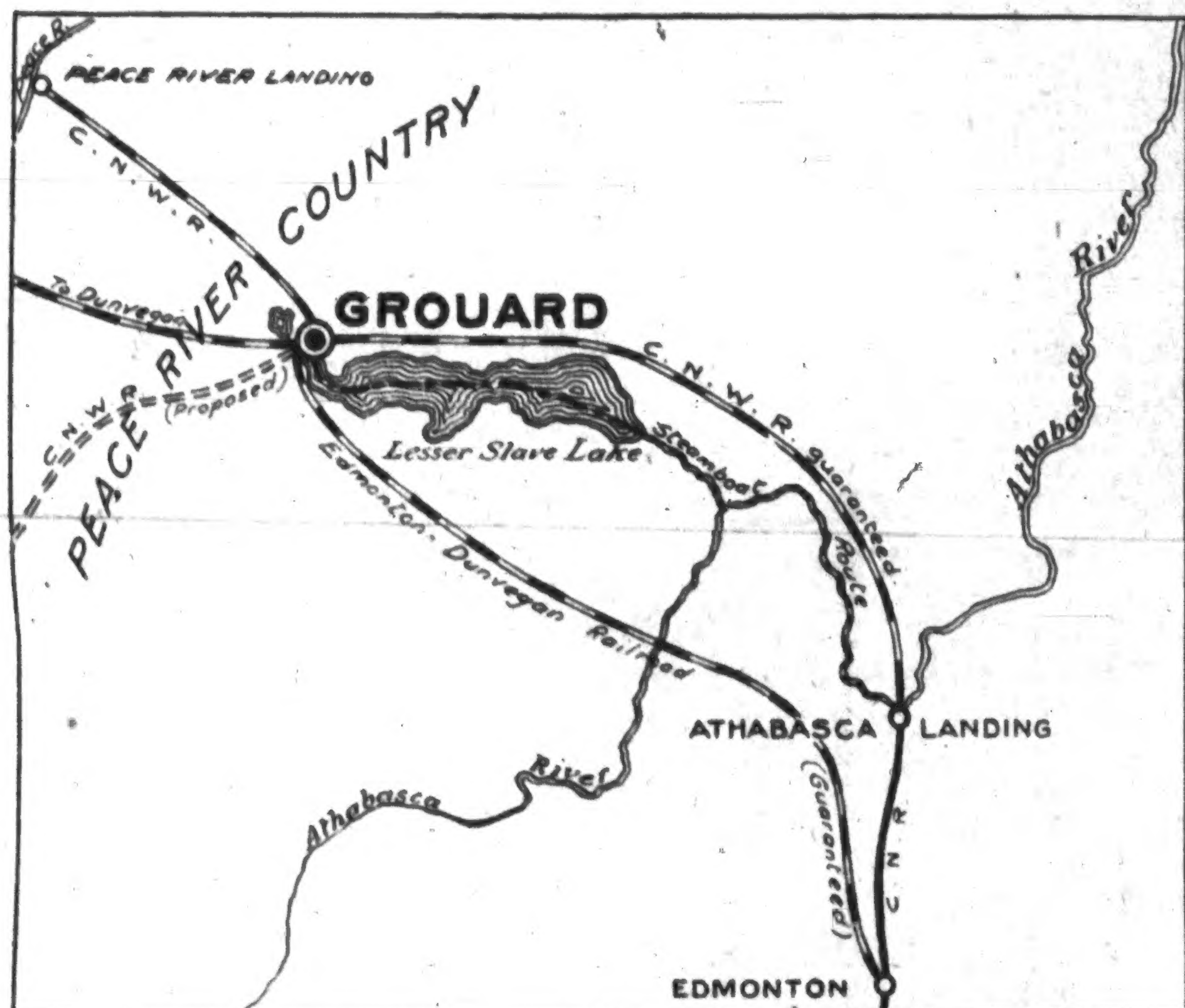
# Grouard prospere

CHAQUE BATEAU EST CHARGE. ON NE FOURNIT PAS A CHARROYER LE BOIS DE SCIAGE.

MOULINS A SCIE:  
MISSION CATHOLIQUE  
PEACE RIVER TRADING CO  
JOS. MIRROWS  
TRAVERS

HOTELS:  
HOTEL GROUARD.  
PEACE RIVER  
ROYAL.

UN CLUB SOCIAL AVE SES BATISSES A LUI. SALLES DE POOL.  
BANQUE DU COMMERCE. BANQUE ROYALE. 6 BOWLINGS ALLEYS  
ATELIER D'EMBOUEILLAGE. THEATRE DE VUES ANIMES.



2 SALONS DE BARBIER. BUREAU DES TERRES. TELEPHONE ET TELEGRAMME DU GOUVERNEMENT.

IL Y A AUSSI UN TELEPHONE PRIVE DANS CHAQUE MAISON ET PLACE D'AFFAIRES.  
LA CIE DE LA BAIE D'HUDSON REVELDON & FRERES ET LA CIE PEACE RIVER TRADING ONT DE BEAUX MAGASINS.  
PHARMACIES, BIJOUTERIES ET AUTRES COMMERCE SONT EN NOMBRE.  
LE COURANT D'IMMIGRATION S'EN VA A LA RIVIERE-LA-PAIX ET TOUS LES COLONS PASSENT PAR GROUARD.  
TOUT CE QUI VA A LA RIVIERE-LA-PAIX PASSE PAR GROUARD.  
TOUT CE QUI VIEN DE LA RIVIERE-LA-PAIX PASSE PAR GROUARD.  
SOYEZ ACTIFS ET ACHETEZ DANS GROUARD LA MEILLEURE VILLE DU DISTRICT DE LA RIVIERE LA PAIX

CES LOTS SE TROUVENT A 6 ET 8 BLOCS DU BUREAU DE POSTE ET DES BANQUES.

\$175.00 a \$300.00

POUR PLUS AMPLES DETAILS ET INFORMATIONS VEENEZ A NOTRE OFFICE. MENTIONNE PLUS BAS.

## The Edmonton Land Co., L. SHUMAN, Gerant

J. O. St Dennis, Assistant gerant

809 1re rue.

Phone 2770

## Town of Morinville BY-LAW No. 1

A BY-LAW TO PROVIDE BY THE ISSUE OF DEBENTURES OF THE SUM OF TEN THOUSAND DOLLARS FOR THE PURPOSES OF PURCHASING A SITE FOR A TOWN HALL, OF GRADING STREETS, CONSTRUCTING SIDEWALKS AND DIGGING DITCHES IN THE TOWN OF MORINVILLE.

WHEREAS the Municipal Council of the Town of Morinville is desirous of purchasing Lot Nine (9) in the Townsite of Morinville according to a Plan thereof of record in the Land Titles Office for the North Alberta Land Registration District as Plan "VIII" as a site for a townhall.

AND WHEREAS the said Council is desirous of grading streets, digging ditches and constructing sidewalks within the boundaries of the said town

AND WHEREAS it has been duly estimated that for the purposes aforesaid it will be necessary to borrow the sum of ten thousand Dollars.

AND WHEREAS the said Council deem it advisable that the said sum of ten thousand Dollars should be borrowed by means of the issue of debentures for said sum instead of paying the same out of the current revenue.

AND WHEREAS for the purposes aforesaid it is necessary and expedient that a debt of ten thousand Dollars be created and that the sum of ten thousand Dollars be borrowed by means of the issue of debentures of the town of Morinville for an amount not exceeding that sum; and the said sum should be made payable within a period of twenty years from the date of the debentures to be issued therefor and should bear interest payable semi-annually at the rate of six percent, per annum and should be repaid by summing up of the votes by the twentieth of the principal should be repaid at the rate of each year and the interest semi-annually.

AND WHEREAS the amount of each instalment to be paid at the end of each and every year shall be the sum of five hundred Dollars.

AND WHEREAS the amount of the whole rateable property in the said town according to the last revised assessment roll is One hundred and twenty one thousand five hundred and eighty-five dollars.

AND WHEREAS the said town has no existing debenture debt.

AND WHEREAS it is expedient that this by-law should take effect on the day of the annual passing thereof.

NOW THEREFORE the municipal Council of the town of Morinville duly assembled enacts as follows:

1. The Mayor and Secretary treasurer of the town of Morinville are hereby authorized & empowered to borrow for the purposes aforesaid in the name and on behalf of the town a sum or sums not exceeding in the aggregate the sum of ten thousand dollars and to issue debentures of the town for such sum or sums borrowed.

2. The said indebtedness and the debentures issued in respect thereof shall be repayable with in the period of twenty years from the date of the issue of such debentures and such debentures shall bear interest payable semi-annually at the rate of six per centum per annum and shall be repayable in such manner that the principal shall be paid in twenty equal consecutive annual instalments of five hundred dollars each and the interest thereon semi-annually.

3. This by-law shall take effect on the final passing thereof.

4. During the currency of the said debentures there is hereby imposed and there shall be raised and levied annually a special general rate on all rateable property in the municipality at the same time and in the same manner as the ordinary general municipal taxes a sum sufficient to meet the amount of the equal annual instalment of the principal and the annual interest in respect of the said debentures.

5. The votes of the burgesses for and against this by-law shall be taken at the place hereinafter mentioned in the town on Friday the 28th day of June 1912 between the hours of 10.00 o'clock in the forenoon and 7 o'clock in the afternoon, the said voting place being "Le Progres" office.

6. For the purpose of taking said votes the following person is appointed as returning officer J. A. Nantel.

7. The Secretary treasurer's Office in "Le Progres" Building in the town of Morinville at the hour of 11.00 a.m. on Thursday the 27th day of June 1912 is hereby fixed as the place where and the time when the Mayor will be present to make such appointments as

he may be required to make of the persons to attend at the polling place and at the final summing up of the votes by Secretary Treasurer, on behalf of the persons interested in promoting or opposing the passing of this by-law.

8. The Office of the Secretary Treasurer at Le Progres Building above mentioned at the hour of 11.00 A.M. on Saturday the 29th day of June 1912, is hereby fixed as the place and time where and when the Returning officer will sum up the number of the votes given for and against this by-law.

PASSED provisionally in Council this 3rd day of June A.D. 1912.

H. BOISSONNAULT,  
Mayor

J. A. NANTEL,  
Secretary Treasurer.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the above is a true copy of the proposed by-law which has been introduced and which may finally be passed (in the event of the assent of the burgesses being obtained thereto) within four weeks of the voting thereon and that upon the day, namely Friday, the 28th day of June 1912 and at the polling place, namely "Le Progres" office fixed for the taking of the votes of the burgesses thereon the voting will be held between the hours of 10.00 A.M. and 7 P. M.

J. A. NANTEL,  
Returning officer.

Entreprise des meilleures residences a bas prix, dessins soignes gratuitement avec contrats. Estimations d'avance. Venez nous voir.

CLAUSEN, Schubert & Klukar.  
201 Hart blk. 295 Jasper Est.  
EDMONTON, Alta.

820 1-2 1ere RUE 5932  
EDMONTON

Fraser et Jeffords

Agents d'immeubles  
Vente avec facilite de paiements de fermes et de proprietes de ville et faubourgs.

KING GEORGE PANTORIUM

Confection, nettoyage d habits  
NO 813 JASPER EST...  
Phone 5114 Edmonton

La maison fait prendre et rapporte a domicile.

651 Premiere Rue Phone 5993  
Edifice Moser et Ryder Cham. 206

Ralston and Co,  
AGENTS D'IMMEUBLES  
EDMONTON

## PENSEZ BIEN AU FUTUR!!

Pensez a la Ferme. Rien ne demande autant de soins et d'attention . . . .

Semez de la bonne semence. La maison J. J. MURRAY & Co. en a la specialite. Ils devotent tout leur temps a acheter pendant l'annee, vendre, exporter et importer

Grains, Trefles, Graines de gazons

Un Stock important de Tymothy, Alfalfa et millets legumes et fleurs pour fermes et tout ce qu'il faut comme semence

DEMANDEZ NOS PRIX

Cote Nord du Marche

266 Elisabeth Edmonton

J. J. MURRAY, PHONE 1419



## Cartes Professionnelles

On demande un bon vendeur parlant français, pour vente d'immeubles (real estate), chez  
**SLOAN et LAY**  
636 première rue  
EDMONTON, Alta.

**HERBERT A. CLEGG**  
**Encadreur**  
617 deuxième rue  
EDMONTON, Alta.

**La Fleche Freres**  
Tailleurs de Ire. classe, vêtements civils et militaires  
118 Jasper W. Phone 2425  
EDMONTON, Alta.

**R. C. GIBSON**  
Agents d'immeubles  
Fermes et propriétés de ville  
291 Jasper ave. East  
EDMONTON, Alta.

**McCoppin & Lambert**  
Entrepreneurs & Directeurs de Funérailles  
619 1re rue (coin Jasper, Ouest)  
PHONE 2515 EDMONTON

**CANADIAN PORTRAIT & FRAME CO.**  
Portraits soignés et bien finis. Cadres artistiques convenant  
774 Ave. Jasper Est. Edmonton

**NICHOLS FRERES**  
Machinistes, fondeurs en cuivre et fer. Spécialité de réparations et manufacture de aciers et perforateurs de puits. Martelage et alésage de scies, scies circulaires, poutres, etc.  
103 Syndicate Ave Phone. 2312  
EDMONTON

**DENTISTE**  
Dr. W. R. Wilkinson, D. D. S.  
Philadelphie 1891. L. D. S. Toronto, 1892. Chambre 111, Goodridge. Bk 503 Jasper. Edmonton

**M.J. M. Fenstermaker**  
Peinture sur tapis, à l'huile et au pastel. Leçons de peinture. Phone 6465  
Chambre 213 et 214 Goodridge Bloc  
503 Jasper Est. Edmonton

**BAINS TURCS**  
MADAME BELL gradué, donne des bains électriques, d'eau, salée, chaud et médicaux.  
Massage électrique et magnétique pour Dames et Messieurs. De bons résultats sont toujours obtenus dans les cas de rhumatismes, maladies de foie, des reins, de la peau et des nerfs.  
Conditions réduites pour traitement de durée.  
637 6ième Rue Phone 5831  
EDMONTON

**AVIS**  
Une vache rouge avec cloche dans le cou, nouvellement vélée. Longues cornes s'est écartée chez moi. Le propriétaire pour la réclamer chez A. de Pierre pont, Cardiff, Alta.

## Le champagne devait couler à la Convention

Détroit, Mich. — 18. — Tout un wagon de champagne destiné à la convention de Chicago est en souffrance à Détroit.

Parti de Montréal par le Pacifique Canadien, il y a 2 jours on n'a pu, à cause de la congestion du trafic, le faire continuer immédiatement vers la cité du lard.

Or, pendant que le précieux wagon était sur une voie d'évi-

tement, deux "gentlemen" sont arrivés en automobile, ont brisé les scellés et poussant la porte, se sont emparés de 150 bouteilles de cet "enthousiasme distillé".

Ils sont ensuite partis, naturellement. Si naturellement, que les résidents des alentours qui ont vu toute la scène, ont supposé que les formalités avaient été remplies vis-à-vis de l'administration.

Le plus cocasse de l'affaire, c'est que, maintenant, la douane américaine ne veut pas déléguer le laisser-passer, parce que les scellés étant brisés, le wagon n'est plus tel qu'expédié de Montréal.

## Anchor Brand Flour

The extra efforts and care—devoted to everything connected with the making of **ANCHOR BRAND FLOUR**—has attracted the trade of "particular people."

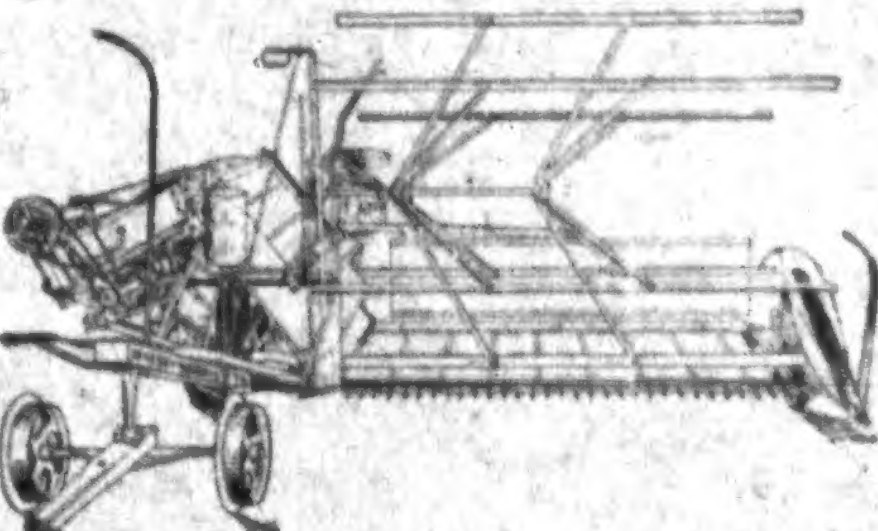


Manfd. by Leitch Brothers Flour Mills, Oak Lake, Man.

## THE MORINVILLE Store Co. Vendeurs

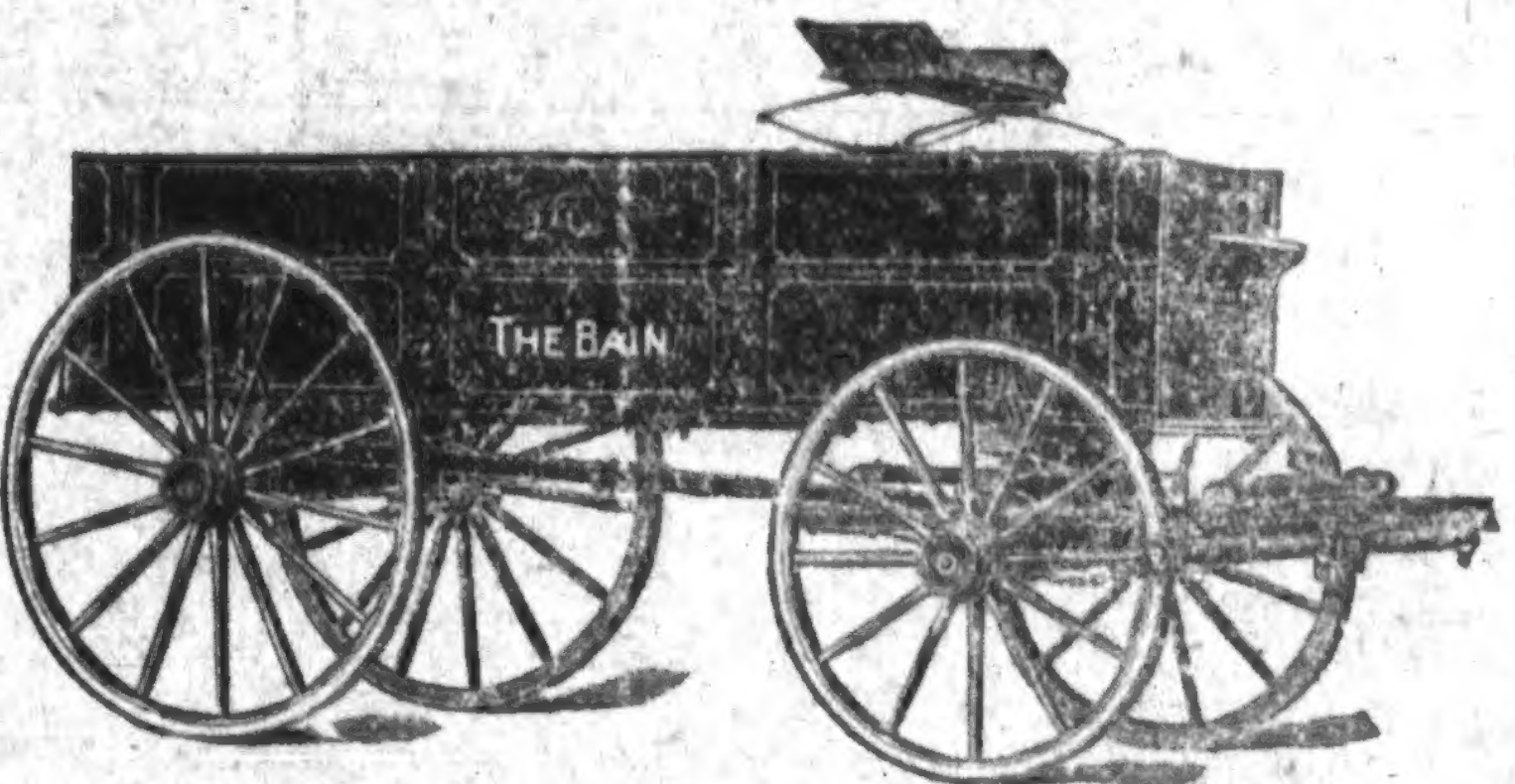
## Massev-Harris Co. Limited

INSTRUMENTS AGRICOLES DE PREMIERE QUALITE CHOIX LE PLUS COMPLET D'INSTRUMENT SOIGNES



Il n'y a qu'une seule lieuse parfaite et nous l'avons

Nous avons tout un choix de:  
Lieuses Semences Charrues simples Land packers  
Moissonneuse Cultivateurs avec siège Wagons  
Faucheuses Herbes à chaînes à vapeur Trainaux  
Rateaux à foin à disques Rouleaux Engins à gazoline  
Machines à répandre le fumier Séparateurs à crème



Les wagons "Bain" sont de sûrs gagnants.  
OFFICE PRINCIPAL POUR LE NORD DE L'ALBERTA A EDMONTON  
AGENTS PARTOUT  
Bureaux a: CALGARY, SASKATOON, REGINA et WINNIPEG

## UNITED CITIES REALTY Co. LTD.

636 PREMIERE RUE EDMONTON. PHONE 5501  
Occasions en achat de propriétés rurales et de villes  
VOYEZ-NOUS AVANT D'ALLER AILLEURS

## HOTEL SAVOY

Hector W. Chevrier, propriétaire Gerant.  
AVENUE KINISTINO 418 TEL., 2463  
EDMONTON

PLAN EUROPEEN ET AMERICAIN  
CHAMBRES AVEC OU SANS BAIN :

Toutes les chambres sont chauffées, éclairées à l'électricité et modernisées sous tous les rapports.

Cet hôtel est déjà le rendez-vous de nos Canadiens d'Edmonton, étant sous la gérance d'un de nos compatriotes, précédemment employé à l'office des terres

Table de choix. On parle français, Hotel licencié

## Dr. ROB. L. BROAD

Spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez et gorge.  
508 TEGLER Bloc Phone 6314  
Première rue. EDMONTON

## JAMES H. KELLEY CLARA A. KELLEY

Médecins neuropathiques  
Spécialité: Maladies nerveuses  
Redressement de l'épine dorsale  
Examination gratuite  
108 Goodridge Bloc,  
Coin Jasper & Namayo  
EDMONTON, Alta.

## The Rees Company

Coin Kinistino et Clara.

Maison moderne, 8 chambres sur l'avenue Syndicate, près de la rue Boyle. Prix \$7,000. \$3,000 comptant. Balance 6, 12 et 18 mois  
Nous faisons une spécialité de lots de rivière 12 et 14; 16 et 18. Voyez-nous pour un bon ach dans cette partie d'EDMONTON.

## GRIERSON & WIELD

agents d'immeubles  
EDMONTON

Vente de propriétés dans toutes les parties d'Edmonton à justes prix.  
N'ACHETEZ JAMAIS AVANT DE NOUS AVOIR VUS  
14 in. 6-6

## F. Rogers

PHOTOGRAPHE  
Ave. Jasper Ouest, Téléphone 5075  
EDMONTON.

## E. F. WEBB, D. O.

Spécialiste pour la vue, Lunettes posées. Examen de la vue. Pas de médecines. Ouvert le soir  
Suite 1, 2, 3 et 4 Garland Bloc  
102 Jasper Est. Phone 5839

## THE CAPITAL LOAN COMPANY LIMITED

Nous conduisons une maison, s'occupant d'hypothèques à l'avance du prêteur et de l'emprunteur. A l'emprunteur nous offrons un grand nombre de suggestions et de compagnies. Hypothèques et ventes négociées.  
47 Jackson Bk. Phone 4642  
235 JASPER Est

## Dr. C. U. HOLMES

Chirurgien-Médecin  
Bureau: 401 Tegler Bk. Residence: 528 7ème Rue  
691 1er rue Téléphone 5778  
EDMONTON Alta.

## Boucherie de Morinville

Viandes, Jambons, Saucisses et Légumes  
Nous achetons le beurre et les œufs aux plus hauts prix.  
Peaux vertes achetées à un prix raisonnable  
Poissons frais et fumés  
Fraises fraîches

E. P. GADOURY  
Propriétaire

## WILSON'S LTD

Vente de Vins Liqueurs en gros.  
Ses agents pour la fameuse bière  
**REX**  
155 Jasper W. Edmonton

## ROMUALD MORIN

Commissaire

Affidavits. Ventes, Contrats, (Transfer), (Agreements) etc.  
BUREAU DU "PROGRES".

MORINVILLE,

ALBERTA

## ALBERTA HOTEL

Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. NATE CAMPBELL est déjà un de nos plus populaires concitoyens

Sa maison a la plus nombreuse et meilleure clientèle de Morinville. On y parle le français, l'anglais et l'allemand

Cuisine de première classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, éclairage moderne, écurie de louage, etc.

Que les voyageurs venant à Morinville prennent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare

## HOTEL MORINVILLE

A. E. GAGNON, Prop.

Le plus "up-to-date" hôtel de l'endroit  
Salle d'échantillon. Garage pour automobiles. Voiture à tous les trains

Le rendez-vous des nouveaux colons

## HOTEL CECIL

C. H. BELANGER, Propriétaire-Gérant

Coin de l'ave Jasper et Quatrième rue

\$2.00 à \$3.50 par jour. Téléphone local et longue distance dans chaque chambre, bain. Orchestre au dîner. Le meilleur hôtel d'Edmonton, sur l'ave Jasper Ouest

## FARMERS' HOTEL RIVIERE-QUI-BARRE

Un des meilleurs hôtels au nord d'Edmonton. Chambres confortables et salle d'échantillons. Pension \$1.00 et \$1.50 par jour. Ecurie en connection.

LOUIS BOISSONNAULT, Propriétaire

## CAMPBELL & OTTOWELL, MEUNIER

Demandez la célèbre Fleur aux marques de commerce suivantes

WHITE ROSE	FANCY PATENT
PEACE MAKER	(PATENT)
CRUSADER	FAMILY FLOUR
STRONG BAKER	et CREAMO

BREAKFAST FOOD

## MINOTERIES A EDMONTON, ALBERTA

Les prix les plus élevés payés pour le blé.

## EDMONTON ACCOUNTANT FINANCIAL CO.

Tenue de livres. Auditions, Liquidations et Administration Spécialité:

## COLLECTIONS

Téléphone 5334 136 Ave. Jasper Ouest  
EDMONTON, Alta.



## PAGE LOCALE

Dimanche prochain à l'occasion de la fête St-Jean-Baptiste, Morinville aura sa fête de famille et le soir dans la salle paroissiale aura lieu une vente de paniers au profit de notre église.

Comme par le passé les dames et les demoiselles sauront préparer de beaux paniers lesquels rapporteront de jolis bénéfices.

Inutile de dire que les jeunes gens et messieurs seront tout à fait généreux et sauront, se gagner une aimable compagne pour le réveillon après la fête.

Les portes seront ouvertes à 8 heures du soir.

Les religieuses et leurs élèves allèrent en pique-nique mardi dernier, et si l'on en juge par les rires et la joie des enfants lors du retour la journée fut des plus agréables.

M. A. E. Gagnon notre populaire hôtelier mit gracieusement sa voiture à la disposition des Filles de Jésus et de leurs élèves.

Nous appelons l'attention de nos lecteurs sur le nouveau magasin qui vient de s'ouvrir à Edmonton sur l'avenue Namayo au numéro 313 par Anderson & Cie.

Cette maison! "La maison Blanche" fera une spécialité d'habillements pour hommes qu'on ne manque pas de lire son annonce.

M. et Mme Pierre Provost de Légal étaient en visite à Morinville. ardi.

M. R. Julien, prote au "Progress" est revenu lundi d'un voyage d'affaires à St-Paul-des-Métis.

M. et Mme A. E. Gagnon étaient en promenade à Edmonton cette semaine.

M. O. Coderre du Massachusetts, E. U. est en visite pour une semaine à Morinville et a l'intention de s'établir dans notre région, laquelle il trouve idéale sous tous les rapports. Il continuera son voyage jusqu'à Dunvegan, mais reviendra à Morinville.

M. T. Nobert et J. A. Paquin sont revenus d'un voyage à Dunvegan. Nos amis sont enchantés de cette partie de l'Alberta qui sera la région la plus riche au monde avant quelques années. Pendant l'excursion nos amis ont tué beaucoup de gibier et un ours magnifique! Bravo!

Plusieurs de nos concitoyens, sont partis pour l'Est et ont profité des prix réduits accordés pour le pèlerinage à St-Anne de Beaupré. De Morinville se sont embarqués: M. Ovil Riep, M. Chs. Dubuc et sa jeune fille Melle Maria, Mme G. M. Deschenes, M. C. Jos. Angers, M. Gus. Ricard, Mme Alf. Desautels et sa fillette Blanche.

A tous nous souhaitons un joyeux voyage.

Nos amis assisteront tous au Congrès de Québec.

Monsieur et Madame Labrèche d'Edmonton étaient les hôtes de M. et Mme Dr J. E. Amyot et de M. et Mme H. Boissonnault cette semaine.

Mme Noël Boissonnault est en promenade chez son fils monsieur le maire de Morinville.

La semaine dernière une des plus jolies canadiennes de Morinville, Melle Fabiola L'Abbé épousait en notre église M. Edmond Como de Rivière Qui-Barre. Les pères des époux MM U. L'Abbé et O. Como assistaient leurs enfants.

Les époux demeurèrent à Rivière-qui-Barre.

A tous deux nous souhaitons tous les honneurs et sommes jaloux de nos voisins pour la précieuse acquisition qu'ils font dans la personne de Mme Ed. Como.

Mme Cléophas Turgeon et sa fillette Emma étaient en visite chez le Dr Amyot cette semaine.

Mme Noël Beaupré est l'heureuse mère d'un gros garçon, Joseph Aristide Georges Harvin. Parrain et marraine: M. et Mme Aristide Riopel.

Mme Pierre Dupuis a aussi donné le jour à une fille. Marie-Jeanne Parrain et marraine. M. et Mme Nap. Rivest.

Aux parents des chers-petits nous offrons toutes nos félicitations.

Le magasin de M. Auguste Forget devient de plus en plus le rendez-vous de tous et rien le plus naturel, car à l'annulation des commis se joignent les marchandises de meilleure marque au plus bas prix possible.

M. Charles Lajoie a acheté les propriétés de M. Rodolphe Chaput et viendra demeurer avec nous au mois de juillet.

Bienvenue au populaire concitoyen.

M. A. Béchard, barbier, vient d'acheter un lot en face de l'hôtel Alberta.

M. Williams, gérant de l'American Oil Co., était à Morinville hier avec les principaux actionnaires et gros bonnets du chemin de fer Edmonton-Dunvegan et B. C.

Il va anguille sous roche.

Sir Robert Perks, un grand ingénieur anglais, fut pendant vingt ans député à la Chambre des Communes à Westminster.

"J'ai perdu là vingt ans de ma vie, dit-il. La ruse et l'opportunisme sont les principaux fac-

teurs de la vie politique actuelle bien et du mal".

Sir Robert est pessimiste, disent certains hommes politiques. Peut-être? Mais il n'a pas tort ce sont la ruse et l'opportunisme qui sont les principaux facteurs de la vie politique actuelle. Et quiconque parle, à la Chambre des Communes d'Ottawa comme à celle de Londres, du droit naturel et du respect de la parole donnée semble, à la plupart de ses collègues, un excentrique et un visionnaire. Les rusés et les opportunistes passent eux, pour les maîtres; et l'on en fait de grands hommes.

Pourtant s'ils fumaient les cigares et tabacs de J. A. McNeill au No 243 Jasper Ouest, Edmonton on pardonnerait à ces rusés bien des fautes.

Pourquoi souffrir de la chaleur et de la soif?

La fontaine à soda à la pharmacie Hamilton est à portée de tous. Soda à la glace de toutes les saveurs et aussi crème à la glace trois fois la semaine. Venez et vous serez satisfaits.

Nous apprenons que M. Nate Campbell propriétaire de l'hôtel Alberta construira sous peu un magnifique hôtel pour donner plus de confort au public voyageur et suivre le mouvement de progrès intense qui se rencontre à Morinville.

Papier à lettre en pads ou à la boîte avec enveloppes de 25 cts à 35cts.

Encre, colle, sceaux, reçus et tous les articles de librairie à la Pharmacie Hamilton, Morinville, Alta.

### EN SASKATCHEWAN

Les élections générales de la Saskatchewan auront lieu le 11 de juillet prochain.

Nul doute qu'un écho fidèle de la victoire de Sir Lomer Gouin fera encore trembler les potentats d'Ottawa et prouvera que l'Ouest est bel et bien pour l'avenir, Scott, Oliver et Sifton.

### St-Paul des Metis

La semaine dernière une vente de chevaux faite par M. Poitras a rapporté \$6,200, et l'on vient nous dire qu'il n'y a pas d'argent à St-Paul.

Nous savons à quoi nous en tenir après avoir assisté à la vente ci-haut mentionnée.

L'hôtel Grand Central vient de changer de mains et la nouvelle gérance garanti au public

## BANQUE ROYALE DU CANADA

Capital payé, 6,250,000,

Fond de réserve, 7,450,000

Evaluation Totale : \$110,528,512

Intérêt de 3 pour cent payé sur tous les dépôts dans

### Departement d'Epargnes

Ce montant paraît petit, comparé avec quelques transactions de terrains mais avec vous songé à l'avantage qu'il y a d'avoir votre argent dans une des plus fortes institutions du Canada et être capable de l'avoir à n'importe quel endroit à premier avis.

Nombreux sont les gens ayant fait 100 p. c. en ayant l'argent en main pour transactions.

Tous les clients auront une attention spéciale de la part du gérant et des employés.

Branches de Morinville

J. D. Hamilton, Gerant

voyageur le meilleur service.

Aux visiteurs de ne pas l'oublier.

### Le transport du ciment

Si les chemins de fer sont responsables de la disette du ciment dans l'Ouest, il nous semble que la Commission des chemins de fer devrait prendre la chose en mains et adopter des mesures rigoureuses ou édicter des recommandations. Les chemins de fer passent par une ère de prospérité qui les oblige à donner un service convenable. S'il faut rejeter la responsabilité à la navigation sur les Grands Lacs, que l'on augmente le nombre des bateaux qui font le transport du fret.

Le gouvernement qui s'est enfin décidé à cause de la disette qui s'en fait sentir dans une partie du pays, de réduire le droit de douane sur le ciment américain importé en Canada, se doit à lui-même comme il le doit au peuple et aux intérêts du ciment, de faire une enquête minutieuse sur la situation présente. Si le blâme est attribuable aux manufacturiers canadiens, qu'on le sache. Si les reproches vont aux directeurs des chemins de fer, qu'on le sache. Il tient à vous M. White de jeter plus de lumière sur ce sujet et de suivre une politique dont les effets seront constants.

Avouons-le, la résolution que vous venez de prendre. M. White n'est à coup sûr qu'un expédient.

### La recolte du blé

Sera excellente

Le cinquième rapport télégraphique, émanant de la section des statistiques du département d'agriculture de la Saskatchewan indique que l'état du blé est des plus satisfaisants. La racine est forte et la tige semble solide. La hauteur moyenne du blé dans certains districts est de cinq et six pouces. Dans Whitewood et Maple Creek le blé at-

### NOUVEL ATELIER POUR AUTOMOBILES

Réparations garanties de toutes avaries quelconques d'Autos ou Magnetos par 2 ouvriers experts

### SCHILLER & LACROSSE

anciens chefs d'atelier de la Locomotive Works Co, Montréal, Sections des autos. Prix modérés.

815, 3eme Rue, Edmonton.

Paiement apres satisfaction

### Appareils pour Lumieres Electriques

Nous sommes en train de débiter nos échantillons du dernier modèle en état jours riches, en cuivre poli ainsi qu'en verre dépoli et en bois rustique.

Burnham-Frith Electric Co. Ltd. 224-228 McDougall Ave. Edmonton, Alberta.

TELEPHONE 235 Notre désir est de vous plaire de toutes façons. Donner nous une commande d'essai.

La Maison pour les Liqueurs de Famille

### WESTERN DISTRIBUTING CO.

VINS, LIQUEURS, CIGARES ET TABACS

JAY H. WEAVER, Prop.

505 Ave. JASPEREST

Sur votre chemin de retour Coin des Aves. Namayo et Jasper EDMONTON, ALTA.

## M. J. GAUTHIER

Magasin general, Fournitures, Meubles  
Hardes faites, Chaussures, Epicerie

LE RENDEZ-VOUS DES COLONS  
LE PARADIS DU BON MARCHE

ATHABASKA LANDING,

ALBERTA

## BANQUE D'HOCHELAGA

EDMONTON, ALTA.

Capital autorise, \$4,000,000.00  
Capital payé, 2,500,000.00  
Fonds de Reserves, 2,500,000.00

Escompte les billets de commerce.

Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis.

Vend des "Money Orders," émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

Toutes affaires transigées par la maille reçoivent une attention immédiate.

Bureaux : Coin de l'Ave Jasper et la Troisième Rue

ALEX. LEFORT, Gerant

### ASH BROTHERS

Diamond Hall

Si vous avez des montres à réparer ou des bijoux à arranger A VOTRE PLUS GRANDE

SATISFACTION, essayez notre maison

Nous avons plus de 20 ans d'expérience

TOUT TRAVAIL EST COMPLÈTEMENT

GARANTI pour vous donner PLEINE SATISFACTION

111 Jasper Ave. Ouest, Edmonton